

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr,
GENERAL
A/37/138
7 September 1982
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать седьмая сессия
Пункт 74b предварительной
повестки дня*

СПЕЦИАЛЬНАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ И ПОМОЩЬ В
СЛУЧАЕ СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ: СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ

Помощь в целях восстановления и реконструкции Гамбии

Доклад Генерального секретаря

1. В своей резолюции 36/220 от 17 декабря 1981 года Генеральная Ассамблея выразила глубокую обеспокоенность гибелью большого числа людей и разрушением материальных ценностей, которые имели место в Гамбии в результате недавних событий. Генеральная Ассамблея просила, в частности, Генерального секретаря организовать специальную программу чрезвычайной финансовой, технической и материальной помощи Гамбии, с тем чтобы помочь ей удовлетворить свои неотложные потребности в области восстановления и реконструкции.
2. В соответствии с этой резолюцией Генеральный секретарь принял меры для организации межучрежденческой миссии, которая посетила Гамбию в марте 1982 года и провела предварительные консультации с правительством.
3. После посещения миссии правительство Гамбии предоставило ей подробную информацию о дополнительных мерах, необходимых для решения проблем, связанных с основными социально-экономическими условиями. В июле 1982 года миссия провела заключительные обсуждения с правительством.
4. В докладе миссии, который содержится в приложении к настоящему документу, описываются характерные особенности экономики Гамбии. В нем также описываются экономические и социальные последствия событий 30 июля 1981 года и содержатся подробности трех проектов, разработанных правительством в свете этих событий. Эти проекты рекомендованы миссией для осуществления при международной помощи.

* A/37/150.

5. В пункте 5 резолюции 36/220 Генеральная Ассамблея предложила ряду специализированных учреждений и другим организациям системы Организации Объединенных Наций обратить внимание своих руководящих органов на особые потребности Гамбии и сообщить о решениях этих органов Генеральному секретарю к 15 июля 1982 года. Их ответы будут изложены в докладе Генерального секретаря по Гамбии и другим странам, в отношении которых Ассамблея просила Генерального секретаря организовать программы специальной экономической помощи.

ПРИЛОЖЕНИЕ
Доклад миссии в Гамбии
 (18-22 марта и 19-24 июля 1982 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 5	3
II. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА	6 - 19	4
А. Физические характеристики	6 - 7	4
В. Население	8 - 9	4
С. Правительство	10 - 11	4
D. Экономическая структура	12 - 18	5
Е. Валюта	20	6
III. ЭКОНОМИКА И ФИНАНСЫ	20 - 28	7
А. Производство и поступления	20 - 21	7
В. Туризм	22	7
С. Миграции сельского населения в города	23 - 25	7
D. Финансы правительства	26	8
Е. Платежный баланс	27	10
F. Помощь Международного валютного фонда	28	10
IV. ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТНИЙ ПЛАН ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ, 1981/82-1985/86 ГОДЫ ...	29 - 32	11
V. СОБЫТИЯ 30 ИЮЛЯ 1981 ГОДА	33 - 60	12
А. Мятеж	34 - 36	12
В. Экономические последствия беспорядков	37 - 53	13
С. Меры по оказанию помощи и восстановлению ..	54 - 60	18
VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ	61 - 103	21
VII. РЕЗЮМЕ ВЫВОДОВ	104 - 113	33

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЕ

- Таблица 1. Расходы и обязательства из средств Чрезвычайного фонда
- Таблица 2. Субсидии в виде наличности, полученные в ответ на призыв президента Гамбии в августе 1981 года
- Таблица 3. Оборудование, необходимое для восстановления и укрупнения орошаемых рисовых участков (проект 1)
- Карта Гамбии

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Межучрежденческая миссия, возглавляемая заместителем Генерального секретаря и Координатором программ специальной экономической помощи посетила Гамбию с 18 по 22 марта 1982 года. Были проведены предварительные обсуждения с представителями правительства Гамбии относительно помощи, в которой нуждается страна для восстановления и реконструкции отраслей экономики, непосредственно пострадавших в результате волнений 30 июля 1981 года.

2. В ходе обсуждений правительство заявило, что события 30 июля 1982 года усугубили острую потребность в ускорении осуществления ряда социально-экономических проектов, предусмотренных вторым планом национального развития Гамбии и направленных на исправление неудовлетворительного положения в ряде областей. Правительство, в частности, хотело осуществить проекты и программы в области производства продовольствия, занятости молодежи и связи и намеревалось предпринять эти усилия в рамках комплексного сельского развития. Посредством таких проектов предполагается повысить уровень жизни в сельских районах, увеличить доход путем развития полезных видов деятельности и тем самым сократить приток сельского населения в городские районы. Особое внимание необходимо уделять профессиональной подготовке молодых людей и созданию возможностей для их занятости и участия в общинном развитии. Правительство также заявило, что оно придает первостепенное значение улучшению систем широкого вещания и внутренней сети электросвязи.

3. После посещения миссии правительство предоставило дополнительную информацию. В этой информации содержались подробности ущерба или потерь, понесенных различными секторами экономики, включая материальный ущерб инфраструктуре и потери поступлений в результате нарушения экономической активности после попытки переворота. Правительство определило также объем ресурсов, которые, по ее мнению, необходимо отвлечь из планового развития с целью покрытия чрезвычайных расходов, понесенных в результате мятежа. Кроме того, правительство представило подробную информацию относительно трех первоочередных проектов, которые оно намеревалось осуществить с целью удовлетворения срочных потребностей населения.

4. Заключительные обсуждения между миссией и правительством состоялись в Банжале 19-24 июля 1982 года.

5. Члены миссии желают официально выразить свою признательность за всестороннюю помощь, которую оказало им правительство Гамбии, предоставив информацию, необходимую для работы миссии. Миссия с признательностью отмечает также помощь со стороны Представителя-резидента и заместителя Представителя-резидента Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в Банжале.

/...

II. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

A. Физические характеристики

6. Гамбия расположена на побережье Западной Африки и занимает узкую полосу суши по обоим берегам реки Гамбия, территория страны простирается по низменности вглубь материка приблизительно на 480 км и занимает общую площадь 10 368 квадратных километров. Территория страны образует анклав внутри Республики Сенегал.

7. Климат страны характеризуется долгим засушливым сезоном, который длится с октября по май месяц, и коротким четырехмесячным сезоном дождей, который начинается в июне. Среднегодовой уровень осадков составляет около 1 000 мм, однако различия по годам довольно значительны и колеблются в пределах 800-1 700 мм в год.

B. Население

8. На середину 1982 года население, по подсчетам, составляло около 635 000 человек, причем большая его часть проживала в сельской местности. Хотя численность городского населения невелика, темпы его роста довольно значительны и составляют 4,2 процента в год по сравнению со средними темпами роста всего населения в 2,6 процента. Около 20 процентов населения в настоящее время проживают в столице страны в городе Банжуле или его окрестностях. Дети в возрасте до 15 лет составляют 41 процент всего населения.

9. Плотность населения довольно значительна и составляет в среднем 90 человек на 1 квадратный километр. Вызванное этим интенсивное использование земли привело к серьезному снижению плодородия сельскохозяйственных угодий.

C. Правительство

10. Гамбия получила независимость 18 февраля 1965 года. 24 апреля 1970 года страна была провозглашена Республикой, а ее президентом стал сэр Дауда Джавара. Президент Джавара переизбирался в 1972 и 1977 годах и в мае 1982 года и по-прежнему занимает эту должность. Правительство Гамбии продемонстрировало твердую приверженность парламентской демократии и поддерживало в стране подлинную свободу личности.

11. 17 декабря 1981 года президент Гамбии и глава государства Сенегала подписали пакт о конфедерации между двумя странами, который был ратифицирован 29 декабря 1981 года соответствующими законодательными органами и вступил в силу 1 февраля 1982 года. Конфедерация под названием Сенегамбия предусматривает постепенную экономическую и политическую интеграцию двух стран, объединение вооруженных сил, координацию в области связи и создание совместных учреждений. В отношении

/...

планирования и развития президент Гамбии заявил, что конфедерация "будет означать согласование наших планов развития, координацию стратегии, политики и программ развития, а также осуществление совместных региональных проектов" (Предисловие ко второму пятилетнему плану, 1981/82-1985/86 годы).

D. Экономическая структура

12. Экономика носит главным образом аграрный характер, причем в сельском хозяйстве занято приблизительно 80 процентов населения и оно дает около 40 процентов валового внутреннего продукта (ВВП). Кроме того, экономика страны имеет чрезвычайно узкую базу и в значительной степени зависит от производства арахиса. Арахис является основным источником наличных поступлений фермеров, и на его производство и переработку приходится свыше 90 процентов общей стоимости экспорта. Фактически стоимость реализованного арахиса является единственным наиболее важным фактором роста дохода в Гамбии и главным определяющим фактором явлений в области финансов, денежной системы и платежного баланса страны. Другой основной товарной культурой является хлопок, однако на него приходится лишь небольшая часть сельскохозяйственного производства.

13. Важнейшими продовольственными культурами в Гамбии являются просо, сорго и рис, который является также основным продуктом питания населения. Однако в связи с тем, что более конкурентоспособной культурой является арахис, местное производство продовольствия покрывает лишь 70 процентов потребностей страны в продовольствии; ежегодно импортируется около 35 000 тонн зерна, главным образом риса.

14. Важными видами экономической деятельности являются также животноводство и рыболовство (как промышленное, так и кустарное), однако их потенциал пока используется не в полном объеме. В стране имеются богатые лесные ресурсы, однако в настоящее время, в связи с эксплуатацией лесов в целях потребления древесины, их запасы истощаются.

15. Современные отрасли экономики, хотя и небольшие по размерам, также являются относительно активными: одним из источников поступлений для страны в целом, а также для бюджета правительства является транзитная торговля с Сенегалом и другими соседними странами; в области туризма, который в течение последнего десятилетия начал играть все более важную роль, непосредственно занято около 2 200 человек, и по этому показателю туризм занимает в настоящее время второе место среди современных отраслей хозяйства после правительственных предприятий и учреждений. Около 25 процентов занятой рабочей силы являются государственными служащими, главным образом в области строительства, образования и здравоохранения.

16. Промышленная деятельность довольно ограничена. Основу обрабатывающей промышленности составляют две фабрики по производству арахисового масла, одна фабрика по производству безалкогольных напитков и одна обувная фабрика, причем все они расположены в Банжуле.

/...

17. Разница в доходах городского и сельского населения довольно значительна: доход городских жителей на душу населения по подсчетам составляет 550 долл. США в год, что в четыре раза выше доходов сельского населения. По классификации Организации Объединенных Наций страна относится к наименее развитым странам.

18. На экономику страны воздействуют несколько факторов, абсолютно не поддающиеся контролю со стороны правительства, такие, как капризы погоды, нестабильность мировых цен на арахис, а также спад в одной из основных областей получения дохода Гамбии - в туризме. Кроме того, колебания в сельскохозяйственном производстве непосредственно влияют на два других сектора экономики: обрабатывающую промышленность, которая концентрируется на производстве арахисового масла, и торговлю.

Е. Валюта

19. Национальной валютой является даласи (D), соотношение которой к английскому фунту стерлингов составляет 4 даласи за 1,00 фунт стерлингов. Содержащиеся в настоящем докладе предполагаемые расходы переведены в доллары Соединенных Штатов Америки по курсу 2 даласи за 1,00 долл. США.

III. ЭКОНОМИКА И ФИНАНСЫ

A. Производство и поступления

20. Сразу после получения независимости экономика Гамбии развивалась значительными темпами в результате в целом благоприятных мировых цен на экспортируемый из страны арахис, хотя темпы прироста дохода значительно различались в зависимости от года, что отражало колебания цен на арахис. Однако в период 1973/74-1978/79 годов экономика фактически находилась в состоянии застоя, а среднегодовые темпы роста составляли всего 1 процент.

21. В 1979-1981 годах экономическое и финансовое положение Гамбии резко ухудшилось. В результате засухи выпуск сельскохозяйственной продукции в эти годы резко сократился, что оказало серьезное воздействие на поступления от сельского хозяйства, доходы правительства и экспортные поступления. Производство арахиса, составлявшее в начале 70-х годов около 130 000-140 000 тонн, в 1979/80 году упало до 65 000 тонн, а в 1980/81 году - до 45 000 тонн. Кроме того, понизились мировые цены на арахис. Все это наряду с быстрыми темпами мировой инфляции привело к серьезному ухудшению торговых условий для Гамбии.

B. Туризм

22. Туризм, значение которого для экономики Гамбии в 70-х годах постоянно возрастало, в течение 1979-1981 годов также сократился. Это было вызвано главным образом неблагоприятными экономическими условиями в Западной Европе, откуда направляется основной поток туристов в Гамбию. По сравнению с 1978/79 годом число организованных туристов в 1979/80 и в 1980/81 годах уменьшилось, соответственно, на 8 процентов и 21 процент.

C. Миграции сельского населения в города

23. Снижение доходов сельского и городского населения, а также увеличение стоимости жизни привело к обострению экономических трудностей для населения Гамбии, особенно для проживающих в городских районах.

24. Быстрые темпы миграции сельского населения в города являются характерной особенностью экономики Гамбии начиная с конца 60-х годов. Такая миграция, главным образом сельской молодежи в столицу страны Банжул, а также в окружающие городские районы, была вызвана в первую очередь ростом возможностей найма на работу в области торговли, туризма и других несельскохозяйственных секторах экономики, включая государственную администрацию. Эта тенденция продолжалась в течение осуществления первого пятилетнего плана (1975/76-1980/81 годы),

/...

несмотря на усилия правительства смягчить ее путем осуществления программ сельскохозяйственного развития, расширения и совершенствования сельской инфраструктуры и социальных услуг с целью повышения уровня жизни в сельской местности, а также путем создания альтернативных "центров экономического роста" в провинциях. К 1979 году почти одна пятая всего населения Гамбии проживала в столице и прилегающих поселках городского типа. Кроме того, значительное число мигрантов было привлечено в столицу из соседних стран, частично из-за ограниченных экономических возможностей использовать свои профессиональные навыки в своих собственных странах.

25. Приток молодых людей из сельской местности в городские районы, особенно в Банжул, в 1979-1981 годах ускорился в связи с неурожаем и сокращением доходов сельского населения.

D. Финансы правительства

26. Снижение поступлений и увеличение расходов вызвали серьезные бюджетные трудности для правительства Гамбии. В соответствии со сложившейся практикой финансовая политика правительства заключалась в том, чтобы накапливать сбережения по текущему бюджету в целях покрытия долевого финансирования по проектам развития, осуществляемым при помощи доноров. Однако в последние годы накопление таких сбережений оказалось невозможным. В результате этого значительную часть средств для совместного финансирования пришлось взаимствовать из других источников.

Таблица 1. Финансы правительства, 1979/80-1981/82 годы
 (млн. даласи)

	1979/80 год Результат	1980/81 год Результат	1981/82 год Расчет
Текущие расходы <u>a/</u>	87,7	88,9	126,0
Расходы в области развития	73,7	69,8	90,6
Расходы	161,4	148,7	216,6
Внебюджетное кредитование, нетто	- 5,4	-	-
Расходы и кредитование	156,0	148,7	216,6
Текущие поступления	93,2	82,6	136,9
Субсидии	22,0	24,1	69,2
Поступления и субсидии	115,2	106,7	206,1
Общий баланс	-40,8	-42,0	-10,5

/...

Таблица 1. (продолжение)

	1979/80 год Результат	1980/81 год Результат	1981/82 год Расчет
Погашение государственного долга	0,6	0,4	2,2
Финансирование Потребности в (-)	-41,4	-42,4	-12,7
Заимствование для Фонда развития	40,9	50,4	50,8
Краткосрочное и прочее финансирование	0,5	-	-

а/ За исключением погашений и переводов в Фонд развития.

/...

Е. Платежный баланс

27. Снижение производства арахиса, уменьшение притока туристов и ухудшение условий торговли привели к значительному дефициту платежного баланса в начале 1981 года (см. таблицу 2). Для покрытия дефицита платежного баланса правительство было вынуждено обратиться к Международному валютному фонду (МВФ).

Ф. Помощь Международного валютного фонда

28. В середине 1981 года власти Гамбии приступили к рассмотрению положения с точки зрения среднесрочной программы, заключенной с МВФ, которая направлена на диверсификацию и перестройку экономики и сокращение внутренних и внешних дисбалансов. Однако с учетом возможной реорганизации финансовых и валютных учреждений Гамбии в связи с созданием конфедерации Сенегамбия, в январе 1982 года МВФ вместо среднесрочного соглашения утвердил одногодичное вспомогательное соглашение. В соответствии с подписанным соглашением Фонд утвердил вспомогательный кредит на сумму 16,9 млн. СДР (около 19,5 млн. долл. США).

Таблица 2. Платежный баланс, 1979/80 и 1980/81 годы
 (млн. даласи)

	1979/80 год	1980/81 год
Экспорт товаров и услуг	196,1	162,4
Экспортные товары, фоб	150,9	113,9
Арахис и продукты его переработки	55,6	30,9
Прочие внутренние экспортные товары	9,2	10,0
Резэкспорт и коррективы	86,1	73,0
Услуги	45,2	48,5
Путевые расходы	32,2	35,0
Импорт товаров и услуг	-336,1	-315,2
Импортные товары, фоб	-265,8	-245,9
Услуги	-70,3	-69,3
Фрахт и страховка	-41,5	-39,4
Услуги по технической помощи	-15,0	-16,5
Баланс в торговле фоб	-114,9	-132,0
Баланс товаров и услуг	-140,0	-152,8
Чистый процент, переводы, субсидии	+34,2	+47,1
Баланс по текущим счетам	-105,8	-105,7
Долгосрочный капитал, нетто	+70,0	+91,2
Базовый баланс	-35,8	-14,5

/...

IV. ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТНИЙ ПЛАН ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО
 РАЗВИТИЯ, 1981/82 - 1985/86 ГОДЫ

29. Второй пятилетний план Гамбии направлен на продолжение процесса развития в контексте общих целей и задач, определенных в первом плане. К ним относятся диверсификация экономики и увеличение самообеспеченности путем развития природных, людских и материальных ресурсов страны. Проблемам сельского развития, сокращению разницы в доходах городского и сельского населения и снижению миграций сельского населения в городские центры, которые являлись важными целями первого плана, во втором плане будет уделено еще большее внимание.

30. Основой усилий Гамбии в области развития является "ТЕСИТО" или самопомощь. В предисловии ко второму пятилетнему плану президент Гамбии заявил: "Внешние условия, несомненно, окажут воздействие на наш экономический прогресс, а внешняя помощь поможет нам решить наши задачи. Однако успех наших планов зависит от нас самих, от наших объединенных и целенаправленных усилий".

31. В соответствии со вторым пятилетним планом расходы за период 1981/82 - 1985/86 годов предусмотрены в размере 475 млн. даласи (около 238 млн. долл. США) по постоянным ценам 1980/81 года. Плановые расходы в течение периода первого пятилетнего плана составили 350 млн. даласи. По сравнению с первым планом во втором плане более значительная доля ресурсов ассигнуется в отрасли экономики, непосредственно связанные с производством, в первую очередь в сельское хозяйство. Более значительная доля ресурсов ассигнуется также в промышленность и коммунальные службы (см. таблицу 3).

Таблица 3. Распределение расходов в области развития по отраслям в соответствии с первым и вторым пятилетними планами Гамбии

	Первый план	Второй план (проект)
	(в процентах)	
Сельское хозяйство	16,4	27,6
Промышленность	1,7	6,2
Коммунальные службы	12,0	14,2
Транспорт и связь	44,3	30,3
Туризм, торговля и финансы	4,7	1,5

/...

Таблица 3 (продолжение)

	Первый план	Второй план (проект)
	(в процентах)	
Образование, мероприятия для молодежи, спорт и культура	9,2	7,8
Здравоохранение, охрана труда и социальное обеспечение	2,2	3,2
Жилищное строительство и общинное развитие	3,4	4,4
Общественные службы	6,1	4,8
Итого:	100,0	100,0

32. Правительство уже вступило в контакты с рядом доноров относительно финансирования целого ряда проектов, включенных во второй план.

У. СОБЫТИЯ 30 ИЮЛЯ 1981 ГОДА

33. С момента получения независимости в 1965 году в истории Гамбии наступил продолжительный период демократического правления, который характеризовался уважением свободы личности и атмосферой политической стабильности. В стране отсутствовала армия, а силы безопасности состояли лишь из полиции и одного полувоенного подразделения под названием "Полевые силы", насчитывающего около 500 человек.

А. Мятеж

34. В связи с сокращением доходов сельского и городского населения, уменьшением возможностей занятости, а также ростом трудностей и проблем городского населения в Гамбии 30 июля 1981 года произошли массовые выступления. Наиболее сильные выступления имели место в столице страны городе Банжуле, однако вспышки насилия наблюдались также и в других частях страны. Беспорядки продолжались в течение восьми дней, однако воздействие их на экономику Гамбии, судя по всему, будет сказываться еще продолжительное время.

35. Хотя по сути своей эти беспорядки носили политический характер, правительство считает, что имевшие место грабежи и нарушения общественного порядка были вызваны неудовлетворенностью и волнениями среди безработной молодежи.

/...

36. По просьбе правительства войска из Сенегала оказали помощь силам Гамбии в восстановлении порядка. В результате беспорядков и столкновений было убито и ранено значительное число людей, а также нанесен ущерб государственному и частному имуществу. По данным главного госпиталя столицы, погибло 160 и было ранено 655 человек. Кроме того, значительному числу пострадавших была оказана помощь в различных клиниках и медицинских центрах в районе Банжула, а число убитых или раненых в деревнях не поддается установлению.

В. Экономические последствия беспорядков*

1. Непосредственные потери

37. Помимо социальных последствий, вызванных тем, что большое количество людей было убито и ранено, значительный материальный ущерб нанесен также как государственному, так и частному секторам. Ущерб, нанесенный в ходе беспорядков государственному имуществу, исчисляется в 3,03 млн. даласи (около 1,5 млн. долл. США). Потери в результате грабежей и беспорядков на предприятиях исчисляются в 42 млн. даласи (около 20 млн. долл. США). Хотя ущерб, нанесенный домашним хозяйствам, исчислить довольно трудно, в Национальный комитет по реконструкции, назначенный правительством сразу же после беспорядков, были представлены заявления об ущербе собственности на сумму 985 000 даласи (462 000 долл. США).

38. Кроме того, была нарушена экономическая деятельность, которая фактически была прекращена в течение около двух недель (с 30 июля по 9 августа) и постепенно вернулась к нормальным темпам лишь еще через 6-8 недель. Сельское хозяйство как в деревнях, так и вблизи столицы и других районах страны также испытало воздействие беспорядков.

2. Среднесрочные последствия

а) Торговля

39. По подсчетам правительства, отрицательные последствия беспорядков для оптовой торговли Гамбии, включая важный сектор реэкспортной торговли, будут сказываться еще в течение года или более. Оптовые торговцы и импортеры оказались в трудном положении в связи с необходимостью восстановить запасы, потерянные в ходе беспорядков и грабежей. Главными препятствиями являются нехватка иностранной валюты и ограниченность возможностей получения кредитов. Кроме того, некоторые фирмы, серьезно пострадавшие в ходе беспорядков, не намеревались возобновлять свои запасы. Члены миссии были информированы о том, что восстановлению доверия среди торговцев препятствовали два фактора: неспособность правительства выполнить данные ранее гарантии относительно выплаты частичной компенсации на сумму около 6 млн. долл. США

* В этом разделе валют сделан по состоянию на июль 1981 года из расчета 2,13 даласи за 1,00 долл. США.

деловым организациям, понесшим ущерб в результате беспорядков; вторым фактором является неопределенность относительно политики правительства в области реэкспортной торговли в условиях Конфедерации.

в) Туризм

40. Негативное освещение июльских беспорядков средствами массовой информации привело к значительному сокращению заказов на организованное туристское обслуживание в Гамбии в течение сезона 1981/1982 годов. Хотя правительство развернуло широкую пропагандистскую кампанию, с тем чтобы убедить потенциальных туристов в том, что положение в стране нормализовалось, эти усилия позволят возместить лишь небольшую часть потерь, понесенных в течение этого сезона. Предполагается, что число организованных туристов в сезон 1981/1982 года будет на 28 процентов ниже, чем в предыдущий год, вместо предполагаемого ранее 12 процентного увеличения. Хотя предполагаемое восстановление туристских связей возможно было задержано из-за продолжающегося экономического спада Западной Европе, дальнейшее снижение числа туристов, отмечавшееся в 1981/1982 годах, по мнению правительства, было вызвано главным образом отменой туристских заказов на основных рынках.

/...

Таблица 4. Уровень активности в области туризма,
1980/81 и 1981/82 годы

	1980/81 (факт)	1981/82 (проект)	1981/82 (расчет)	1981/82 расчетные изменения по сравнению с:	
				1980/81 (факт) (процент)	1981/82 (проект)
Туристские группы, прибывающие само- летом	19 209	21 478	13 756	-28,4	-36,0
Количество человеко/ дней в гостиницах, все туристы	187 259	198 000	214 330	-25,4	-28,1

41. По подсчетам правительства, в сезон 1981/82 года по сравнению с 1980/81 годом оборот в секторе гостиничного хозяйства, включающем гостиницы, рестораны, такси, внутренние туристские перевозки, продажу сувениров и другие виды обслуживания туристов, сократился на 25,4 процента; объем стоимости, добавленной в результате промышленной обработки, снизился по расчетам на 30 процентов; чистые валютные поступления от туризма по расчетам снизились на 25 процентов.

42. Правительство опасается, что июльские события 1981 года будут продолжать оказывать отрицательное воздействие на туристскую индустрию страны еще в течение нескольких лет. Кроме того, другие меры безопасности и поддержания правопорядка (комендантский час, полицейские патрули, присутствие военных подразделений), которые правительство вынуждено было принять в связи с имевшими место беспорядками, не способствуют созданию благоприятного климата для туризма. Правительство признает необходимость выделить дополнительные средства для рекламы туризма в других странах, с целью противодействия этим влияниям.

3. Последствия для доходов и расходов правительства

43. Волнения, вспыхнувшие 30 июля 1981 года, привели как к потере доходов правительства, так и к увеличению расходов, а отрицательные последствия этих беспорядков для экономики возможно будут сказываться еще в течение некоторого времени.

/...

а) Доходы

44. Сборы и налоги на импортируемые товары обычно составляют около двух третей всех налоговых поступлений Гамбии. В результате сокращения импорта после беспорядков значительно сократились поступления от сборов и налогов на импортируемые товары. Кроме того, в связи с убытками, понесенными крупнейшими торговыми фирмами, ниже обычного были поступления от налогообложения доходов компаний. Обычно этот источник дохода дает 9 процентов финансовых поступлений Гамбии.

б) Увеличение расходов

i) Непосредственные расходы

45. В результате мятежа правительство было вынуждено понести чрезвычайные расходы на сумму 6,5 млн. долл. США. Сюда не включаются расходы на продовольствие и медицинскую помощь (подробнее см. приложение, таблица 1). Эта цифра включает расходы на ремонт зданий и сооружений, а также на ремонт или замену автомобилей, поврежденных в ходе беспорядков. Сюда включаются также другие единовременные расходы на восстановление нормального функционирования экономики. Эти расходы наряду с капиталовложениями в целях завершения отдельных текущих проектов финансировались за счет наличных ассигнований на общую сумму 13,8 млн. долл. США, полученных от различных доноров (подробнее см. приложение, таблица 2).

ii) Среднесрочные и долгосрочные расходы

46. Правительство считает, что среднесрочные и долгосрочные расходы, вызванные июльскими событиями 1981 года, после подсчета окончательных цифр будут довольно значительными.

47. Одной из немедленных мер, принятых правительством после беспорядков, явилось расширение и дополнение проектов, включенных во второй пятилетний план, что привело к увеличению общих расходов по этому плану с 425 млн. даласи до 475 млн. даласи. Предполагаемые увеличения капиталовложений правительства в среднесрочном и долгосрочном плане подразделяются на две категории: национальная безопасность; и реконструкция и развитие.

с) Национальная безопасность

48. После июльских событий 1981 года правительство Гамбии сочло необходимым укрепить и реорганизовать силы безопасности страны. Кроме того, правительства Гамбии и Сенегала приняли решение об объединении своих сил безопасности. Базирующийся в Гамбии контингент объединенных вооруженных сил должен быть по численности больше, чем существовавшие ранее полевые силы, а, кроме того, будут также значительно укреплены полицейские силы.

/...

49. Эти меры повлекут за собой крупные капитальные и текущие расходы на персонал, закупку автомобилей, вооружения, другого оборудования, материалов, аренду зданий и других средств. Объем дополнительных расходов пока не определен. Однако из дополнительной суммы в 50 млн. даласи, ассигнованной для осуществления второго пятилетнего плана, 20 млн. даласи представляют собой предварительные ассигнования для укрепления средств национальной безопасности. Правительство считает, что фактические расходы в этой области значительно превзойдут эту сумму.

50. Кроме того, были понесены дополнительные административные расходы, связанные с национальной безопасностью, включая создание в сентябре 1981 года министерства внутренних дел.

d) Реконструкция и развитие

51. После беспорядков правительство решило изменить второй пятилетний план, расширить некоторые проекты, выделить другие проекты в разряд первоочередных и добавить новые проекты для удовлетворения потребностей, ставших наиболее острыми в результате событий.

52. Правительство заявило, что пока им не получены предложения о внешней помощи для покрытия этих дополнительных расходов. Если такая помощь не будет предоставлена, то ресурсы для программ реконструкции и развития необходимо будет изыскивать путем сокращения расходов по другим проектам, включенным в план. Правительство не в состоянии увеличить свои собственные расходы в области развития без нежелательных последствий для бюджета и платежного баланса. В этих обстоятельствах правительством изыскивается внешняя помощь, с тем чтобы позволить ему осуществить три первоочередных проекта, направленных на решение неотложных проблем, вызванных сложившимся положением. Эти проекты описаны в разделе VI настоящего доклада.

4. Бюджетные последствия дополнительных расходов

53. Правительство отметило, что предполагаемое значительное увеличение капиталовложений и текущих расходов в результате беспорядков вызовут серьезные проблемы с точки зрения его ограниченных финансовых ресурсов. Проблемы бюджетного характера носят особо острый характер в связи с отрицательными тенденциями в области государственных доходов. Как отмечалось в разделе III, бюджетные проблемы вынудили правительство заимствовать значительную часть средств, необходимых для покрытия своей доли издержек по проектам, осуществляемым при содействии доноров. В связи с этим было бы полезным, чтобы доноры рассмотрели вопрос о снятии с Гамбии обязательств по совместному финансированию до тех пор, пока финансовое положение Гамбии не улучшится. Доноры могли бы также рассмотреть вопрос о полном или частичном покрытии в течение первоначального периода текущих расходов по проектам, которые они в настоящее время финансируют, до тех пор пока эти проекты не выйдут на полную мощность или не станут самообеспечивающимися.

C. Меры по оказанию помощи и восстановлению

54. Сразу же после беспорядков правительство назначило национальный комитет по реконструкции в составе старших министров и государственных служащих высокого уровня с целью координации и контроля за всеми мероприятиями в области оказания помощи, восстановлении и реконструкции. Она также назначила комиссара по вопросам внешней помощи в целях управления всеми вопросами, связанными с распределением средств, предоставленных для помощи и восстановления в ответ на призыв президента Гамбии, а также для восстановления расхищенного имущества и его возвращения законным владельцам.

55. Гуманитарная помощь в виде наличных средств, продовольствия, медикаментов, медицинских и хирургических материалов, а также в виде медицинского персонала была получена от многих стран, международных учреждений, включая организации системы Организации Объединенных Наций, а также от неправительственных организаций, в частности, международного отделения Британского общества Красного Креста. Своевременная реакция международного сообщества во многом помогла правительству в его усилиях по удовлетворению наиболее острых потребностей пострадавшего населения и позволила ему приступить к осуществлению программ восстановления и реконструкции.

I. Продовольственная помощь и распределение продовольствия

56. В ходе беспорядков снабжения продовольствием большинства городского населения, которое зависит от ежедневных закупок продуктов, было нарушено; кроме того, часть запасов продовольствия была расхищена. Это вызвало необходимость бесплатного распределения продуктов, главным образом риса, среди нуждающихся групп населения. Комиссар по вопросам внешней помощи в тесном сотрудничестве с Министерством

/...

местных органов управления и земель – единственным учреждением, отвечающим за распределение продовольствия, – разработал систему распределения продовольствия и вопросы его организации. Среди населения численностью 220 892 человека было распределено в целом около 1 063 тонн риса и 212 тонн сорго. Кроме того, еще 41 тонна риса была выделена для питания задержанных и других лиц в государственных учреждениях.

57. Хотя расчеты чрезвычайных потребностей в продовольствии основывались на численности населения Банжула, Кото Сент-Мэри и Западного района, необходимо было начать распределение бесплатного продовольствия и в провинциях. Беспорядки случились как раз перед началом уборочной страды, что еще в большей степени обострило и без того серьезное положение в области продовольствия в сельских районах. В течение этого периода в сельской местности было в целом распределено 1 915 тонн риса и 474 тонны сорго, и, таким образом, общий объем распределенного продовольствия составил свыше 3 000 тонн риса и 686 тонн сорго.

58. Основными видами продовольствия, полученного в рамках продовольственной помощи, были рис, сорго и пшеничная мука, причем главными донорами явились Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Мировая продовольственная программа (МПП), а также Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония. На конец декабря 1981 года были заявлены и получены следующие объемы продовольствия:

	<u>Заявлено</u>	<u>Получено</u>
	(тонн)	
Рис	8 659	1 210 (из которых 580 закуплено на месте)
Сорго	200	200
Мука	700	700

2. Медицинская помощь

59. В ходе беспорядков, а также в течение некоторого времени после их прекращения, медицинские службы в госпитале им. Королевы Виктории, главном госпитале столицы, а также в различных клиниках и медицинских центрах этого района действовали с чрезвычайным напряжением в связи с большим числом убитых и раненых. Своевременное предоставление внешней помощи, включая медикаменты, медицинские и хирургические материалы, а также медицинский персонал, во многом способствовало восполнению этих материалов на местах, а также снижению нагрузки на местный медицинский персонал.

/...

3. Восстановление

60. Усилия концентрировались, в основном, на ремонте автомобилей, оборудования, установок, зданий и т.д., с тем чтобы в максимально короткие сроки восстановить их нормальное функционирование. Это потребовало значительных расходов на ремонт и замену поврежденного оборудования. Разбивка расходов и обязательств приводится в приложении, таблица 1. Восстановление, финансируемое частично из суммы в 13,8 млн. долл. США, полученной в виде субсидий наличностью (см. приложение, таблица 2), было в основном завершено к концу года, а во многих случаях гораздо раньше.

/...

VI. РЕКОМЕНДОВАННАЯ ПРОГРАММА ПОМОЩИ

61. Правительство изыскивает внешнюю помощь на сумму 7,8 млн. долл. США, с тем чтобы можно было осуществить три проекта, разработанные после июльских событий 1981 года и направленные на удовлетворение наиболее острых потребностей населения. Эти проекты предусматривается осуществить в трех жизненно важных областях деятельности, а именно: в области производства продовольствия, в области связи и в области профессиональной подготовки и занятости молодежи. Этими проектами являются:

	<u>Требуемое внешнее финансирование</u> (долл. США)
1. Программа ирригационных мероприятий для производства риса	4 887 800
2. Восстановление радио Гамбии	1 333 600
3. Национальная программа в области молодежи	<u>1 598 000</u>
Итого	<u>7 819 400</u>
<u>Проект 1: Программа ирригационных мероприятий для производства риса (4 887 800 долл. США)</u>	

62. Первоочередная цель правительства состоит в том, чтобы добиться самообеспеченности Гамбии в области производства продовольствия. В настоящее время местное производство продовольствия удовлетворяет лишь около 70 процентов потребностей Гамбии. Одним из основных продуктов питания, потребляемых в стране, является рис. К сожалению, местное производство не удовлетворяет спрос, и Гамбии приходится ежегодно импортировать около 35 000 тонн дробленого риса приблизительно на 12,6 млн. долл. США (рис-сечка категории "В", сиф). Сокращение импорта риса позволило бы высвободить иностранную валюту, запасы которой ограничены, и финансировать закупки других импортных товаров, необходимых для развития страны.

63. На производство всех неполивных культур в Гамбии в значительной степени влияют сезонные и годовые колебания осадков; в последние годы особенно отрицательные последствия имела засуха. В целях обеспечения уровня производства продовольствия в засушливые годы, улучшения продуктивности рисовых посадок, увеличения урожайности, а тем самым улучшения питания в сельских районах, увеличения доходов фермеров и экономии иностранной валюты правительство при содействии внешних доноров приступило в конце 60-х годов к осуществлению программы производства риса с использованием подачи воды для орошения при

/...

помощи насосов. В настоящее время этим методом орошается около 3 000 гектаров, а на площади около 21 000 гектаров рис культивируется при помощи традиционных методов орошения, с использованием дождевой воды и затопления. Эти традиционные методы разведения риса полностью зависят от капризов погоды; в засушливый год урожай может уменьшиться в два раза. По данным избирательного обзора урожая риса 1981/82 года, проведенного министерством сельского хозяйства Гамбии, урожайность риса-сырца с заболоченных земель и неполивных возвышенных участков составила в среднем, соответственно, около 1,2 тонны и 1,1 тонны с гектара в год, в то время как средняя урожайность на участках, орошаемых при помощи насосов, составила около 5,3 тонны.

64. Правительство хотело бы постепенно использовать в полном объеме потенциал еще около 24 000 гектаров земель, которые пока не возделываются. Рассмотрена возможность строительства дамбы на реке Гамбия для остановки соленой воды, с тем чтобы предотвратить проникновение соляных потоков вверх по течению реки, особенно в периоды обмелчания реки в конце долгого восьмимесячного сухого сезона. Это позволит создать в верховьях реки резервуар, запасы воды в котором будут достаточны для орошения в засушливый период 24 000 гектаров земель.

65. Однако в качестве срочного первоочередного проекта правительство хотело бы укрепить и реорганизовать работы на существующих 3 000 гектарах рисовых посадок, орошаемых при помощи насосов, в районе Мак-Карти и в верховьях реки Гамбии, с тем чтобы увеличить их продуктивность, повысить доходы фермеров и сократить расходы, которые несет в настоящее время правительство по строительству насосных сооружений и других установок, а также по их ремонту и обслуживанию. В настоящее время на этих работах занято около 3 000 фермеров.

66. Правительство определило ряд недостатков, имеющих в настоящее время в области рисоводства. Главными из них являются: неэкономичность и небольшие размеры большинства хозяйств, которые в основном имеют площадь 5-10 гектаров; низкая почвоотдача, причем многие поля недостаточно орошаются и из-за своих малых размеров с трудом поддаются выравниванию и обработке; недостаточные ирригационные сооружения, неудобные насосы, плохое обслуживание и ненадежность их работы; некачественные ирригационные системы, плохо спроектированные и дающие утечку воды каналы; отсутствие контроля за затоплением или осушением; некачественная подготовка почвы; и отсутствие контроля за расходом воды.

67. В связи с этим правительство намеревается осуществить программу усовершенствования, которая предполагает: а) укрупнение участков и контроль за расходом воды; б) подготовку кадров; в) улучшение технологии и г) осушение.

/...

а) Укрупнение участков и контроль за расходом воды

68. Правительство предлагает укрупнить, где это возможно, существующие, прилегающие друг к другу участки, в единые площади, с тем чтобы можно было организовать их обслуживание едиными более крупными ирригационными насосными системами и усовершенствованной системой каналов, дренажа и защиты от затопления. Предполагается, что около 1 500 гектаров из имеющихся 3 000 гектаров орошаемых земель могут быть реорганизованы в более крупные участки размерами 10-40 гектаров. Количество необходимых насосов в этом случае можно будет сократить на 40 процентов, а кроме того значительная экономия может быть получена за счет снижения оперативных расходов по обслуживанию насосов.

69. Правительство отметило, что при строительстве большинства ирригационных каналов в районах орошаемых земель их дно ничем не облицовывалось. Первоначально это делалось для того, чтобы содействовать уплотнению почвы. Согласно данным проведенного в 1981 году исследования, лишь около 8 000 метров из 51 230 метров основных каналов в районе Мак-Карти и в верховьях реки Гамбия имеют бетонное покрытие. В связи с этим главной проблемой в осуществлении проектов орошения являются чрезвычайно высокие потери воды в результате ее фильтрации в основных каналах. Все это, наряду с плохими методами осушения и недостаточной защитой от затопления, оказывает весьма отрицательное воздействие на осуществление проектов в области орошения, поскольку увеличивается нагрузка на насосы, из реки извлекается больше воды, чем необходимо, происходит перерасход топлива, а в некоторых случаях нарушается водоснабжение фермеров. В связи с этим остро необходимо изменить устройство существующих каналов и оборудовать их дно соответствующим покрытием. Правительство предполагает, что укрупнение участков и улучшение плодородия около 1 500 гектаров земель, включая изменение устройства каналов и покрытие их дна, может быть завершено в течение пяти лет.

б) Подготовка кадров

70. Существует острая необходимость подготовки кадров в области мелиорации, в частности инженеров-мелиораторов и механиков. Правительство нуждается в услугах одного иностранного специалиста, опытного главного инженера-мелиоратора на пятилетний период. Помимо работы на местах, одной из его основных обязанностей будет подготовка национальных кадров по различным вопросам мелиорации и управления.

с) Улучшение методов орошения

71. Правительство стремится внедрить новые методы орошения, более приспособленные к потребностям страны, чем те, которые используются в настоящее время. К примеру, на укрупненных более обширных участках оно намерено использовать при обработке земли четырехколесные тракторы вместо самоходных культиваторов.

d) Улучшение методов осушения

72. В течение сезона дождей возделывание ряда существующих участков при помощи методов орошения с использованием насосов невозможно из-за затопления речными водами или потоками воды с прилежащих возвышенностей. Принятие мер для защиты орошаемых участков от этих вредных явлений, по мнению правительства, побудит фермеров использовать возможности мелиорации для увеличения урожайности земель. В связи с этим правительство намерено в течение пятилетней программы осуществить работы по внедрению прогрессивных методов осушения для защиты от затопления. Эти работы требуют использования соответствующего оборудования для земляных работ, которое должно эксплуатироваться под контролем главного инженера-мелиоратора и его сотрудников.

73. При закупках оборудования, необходимого для осуществления этого проекта, правительство будет стремиться достичь определенной степени стандартизации в интересах экономии, удобства обслуживания оборудования, его ремонта, использования инструмента и т.д.

74. Правительство понимает, что важным фактором стимулирования отдельных фермеров к сохранению и улучшению своих земельных участков является безопасность землепользования. В настоящее время фермеры обрабатывают землю, предоставленную им окружными властями, либо возделывают арендованные участки. Сейчас правительством изучаются другие вопросы, связанные с водоснабжением и возможным законодательством в этой области.

75. Программа правительства по восстановлению и укрупнению имеющихся рисовых участков получит средства в размере 1,16 млн. долл. США из Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций (ФКРООН). В соответствии с утвержденным соглашением ФКРООН предоставит оборудование и приспособления, включая педальные молотилки, механические культиваторы, тракторы, небольшие ирригационные насосы и два генератора мощностью 250 кВт каждый.

76. В целях полного осуществления предлагаемой пятилетней программы восстановления и укрупнения орошаемых рисовых участков правительство ищет дополнительную внешнюю помощь на сумму 4 887 800 долл. США, которая подразделяется следующим образом:

/...

	<u>Предполагаемые</u> <u>расходы</u> (долл. США)
i) <u>Строительство и оборудование</u>	
Строительство и изменение устройства каналов и покрытие дна	2 812 500
Оборудование <u>а/</u>	1 199 800
Насосы	(240 000)
Две передвижные мастерские	(60 000)
Автомобили и прочее оборудование	(899 800)
Итого	<u>4 012 300</u>
ii) <u>Персонал</u>	
Иностранные специалисты	450 000
Местные специалисты	163 000
Прикомандированные специалисты	<u>262 500</u>
Итого	875 500
Общая стоимость проекта	<u><u>4 887 800</u></u>

а/ Подробнее см. в таблице 3 в приложении к настоящему докладу.

/...

77. По расчетам правительства, осуществление этого проекта позволит увеличить среднюю урожайность риса-сырца с 5,3 тонны с гектара в год в настоящее время до приблизительно 7,3 тонны. Таким образом, прирост производства риса с 3 000 гектаров орошаемых земель составит около 6 000 тонн в год. Исходя из стоимости 300 долл. США за тонну, это позволит получить дополнительные поступления в объеме около 1,8 млн. долл. США в год.

78. Предлагаемый проект будет осуществляться под управлением министерства сельского хозяйства Гамбии. Подробная документация проекта может быть получена в министерстве. Перечень типов оборудования, необходимого для осуществления этого проекта, с соответствующей спецификацией и расчетной стоимостью приводится в таблице 3 приложения к настоящему докладу.

Проект 2: Восстановление Радио Гамбии (I 333 600 долл. США)

79. Поскольку в Гамбии отсутствует ежедневная газета и телевидение, радио является основным средством массовой информации и образования для населения Гамбии. Оно используется правительством для информирования населения о своей политике и программах, а также в качестве инструмента для мобилизации населения и активизации его участия в процессе развития. С точки зрения образования радио Гамбии дополняет деятельность служб пропаганды опыта и знаний, действующих под эгидой министерств сельского хозяйства, здравоохранения и общинного развития. Оно также играет жизненно важную роль в обучении школьников и взрослых, а также в освещении вопросов, связанных с благосостоянием семьи. Путем передачи программ на местном языке деятельность радио способствует сохранению и развитию национальной культуры гамбийского народа. Все это делает широкое вещание в Гамбии жизненно важным компонентом успешного осуществления проектов в сельских районах. Кроме того, оно является также главным средством связи между центром и сельскими районами.

80. Когда случились волнения, правительство собиралось расширить деятельность радио Гамбии и вести вещание по второму каналу. В ходе беспорядков передатчик и помещение радиостанции подверглись нападению и были повреждены. Кроме того, эти события еще раз указали на несовершенство имеющегося оборудования.

81. Система радиовещания в настоящее время находится в таком состоянии, когда для достижения удовлетворительного функционирования необходимо в срочном порядке решить многие проблемы. Если эти проблемы не будут в ближайшее время решены, то система радиовещания может полностью нарушиться.

82. В соответствии с предлагаемым проектом, который будет осуществляться министерством информации и туризма, будет предоставлена помощь студиям радио Гамбии вблизи Бакау и радиостанции в Бонто.

83. В рамках одногодного проекта общие предполагаемые расходы составят I 809 240 долл. США. Из этой суммы правительство Гамбии предоставит 79 830 долл. США в виде окладов персоналу и 395 810 долл. США на оперативные и эксплуатационные расходы. Изыскивается внешняя помощь для покрытия оставшихся потребностей в сумме I 333 600 долл. США следующим образом:

/...

	<u>Расчетная стоимость</u> (долл. США)
Оборудование для радиовещания: запасные части для студий и радиостанции в Бонто	773 500
Оборудование для новой студии в Банджуле	75 000
Приемное устройство информа- ционного агентства Рейтер	7 000
Энергоснабжение студии в Бонто	50 000
Осветительная аппаратура и ограждения	100 000
Транспорт	25 000
Техническая помощь:	
а) инженер по радиоаппаратуре и передатчикам	125 000
б) инженер-электромеханик	
Подготовка кадров (технических):	
а) стипендии	128 100
б) учебное оборудование для подготовки персонала на местах	<u>50 000</u>
Итого	<u>1 333 600</u>

Проект 3: Национальная программа в области молодежи (1 598 000 долл. США техническая помощь)

84. Одной из наиболее острых проблем Гамбии является профессиональная подготовка и занятость молодежи. Молодежь в возрасте от 15 до 24 лет составляет около одной пятой всего населения. Темпы прироста этой группы населения, насчитывающей в настоящее время около 115 000 человек, составляют 3 процента в год, что ведет к серьезным последствиям с точки зрения занятости.

85. Наиболее крупной проблемой в Гамбии является безработица общего характера и неполная занятость. Численность рабочей силы возрастает более быстрыми темпами, чем возможности занятости в экономике. Кроме

/...

того, около четырех пятых населения занято в сельском хозяйстве, причем многие из них в период межсезонья лишаются работы.

86. При рассмотрении этих проблем правительство осуществило обзор системы образования страны. Осуществляется систематическая перестройка и переориентация учебной программы начальной школы, с тем чтобы сделать ее более соответствующей национальным потребностям и запросам молодых людей, для которых она предназначена. Однако результаты этой программы проявятся лишь через некоторое время, а пока правительство сталкивается с довольно значительной проблемой в отношении молодежи страны. На конец 1980/81 учебного года насчитывалось 2 000 учащихся, бросивших начальную школу, которые не могли быть приняты в среднюю школу и не имели возможности повторить начальное образование. Предполагается, что к 1990/91 учебному году это число утроится, даже если предположить, что среднее образование будет значительно расширено. На уровне средней школы в 1980/81 учебном году имелось 1 000 учеников, не окончивших школу, которые не могли поступить в учебные заведения более высокого уровня и не могли быть приняты на какую-либо официальную работу среднего уровня. Это положение осложняется притоком в городские центры в поисках работы значительного числа имеющих образование молодых людей. Кроме того, имеется значительное, хотя и не установленное число неграмотных молодых людей с незначительным образованием или вообще без образования, которые заняты неполный рабочий день.

87. Правительство обеспокоено тем фактом, что многие из получивших образование или не закончивших образование учащиеся имеют весьма ограниченные возможности получения работы. Это приводит к возникновению у молодежи чувства разочарования и недовольства. Такое положение проявилось в ходе беспорядков, когда большинство жертв оказались молодыми людьми.

88. В свете трагических событий июля 1981 года правительство считает необходимым осуществить всеобъемлющую программу в области молодежи. Она будет направлена как на предоставление молодым людям профессиональной подготовки и навыков, которые позволят им впоследствии заняться экономической деятельностью, так и на обеспечение для них возможностей получения приносящей доход работы.

89. На первом этапе предлагаемая программа будет организована в качестве экспериментального проекта и будет в первую очередь направлена на крупные сельскохозяйственные общины. Правительство считает, что если удастся сократить безработицу и неполную занятость в сельской местности и увеличить доходы сельского населения, то это, наряду с другими мерами, направленными на то, чтобы сделать сельские районы более привлекательными для рабочей силы, поможет остановить уход сельской молодежи в города и все нежелательные последствия этого.

90. Этот проект будет различным по своим масштабам и многосторонним по характеру, и в нем будут участвовать целый ряд министерств и

/...

департаментов правительства. За осуществление проекта будет отвечать Министерство по вопросам образования, молодежи, спорта и культуры. Однако в осуществлении этого проекта будут также участвовать следующие министерства: сельского хозяйства, здравоохранения, информации, экономического планирования и промышленного развития. Определенную роль будут играть также департаменты общинного развития, общественных работ и кооперативов и сбыта, а также отдел обслуживания системы неформального образования.

91. В каждой из четырех областей страны, а именно, в Верхнеречье, в области Мак-Карти, в области Северного берега и Нижнеречье будут созданы сельские центры развития для подготовки и обеспечения занятости молодежи. Точные места расположения этих центров будут установлены на основе исследований, которые будут проведены в этих четырех областях.

92. Участие в этой программе будет носить абсолютно добровольный характер. Будут привлекаться безработные молодые люди, бросившие школу или исключенные из школ, наряду с лицами, занятыми неполный рабочий день, а также молодыми людьми, не имеющими образования. На первом этапе в каждом центре будет обучаться около 100 учащихся, причем по мере накопления опыта их число будет увеличиваться. Продолжительность программы будет составлять 18 месяцев.

93. Деятельность центров будет основана на основных видах экономической деятельности района, в котором они будут расположены. Типичными видами деятельности будут следующие: основные простейшие методы ведения сельского хозяйства; общее образование, включая при необходимости функциональную грамотность и знание арифметики; профессиональная подготовка по вопросам местных сельских ремесел; оказание первой помощи и элементы гражданской обороны; работа в таких проектах, как благоустройство деревень, строительство дорог, сохранение ресурсов, расчистка кустарников, орошение и осушение земель. Деятельность центров будет строиться таким образом, чтобы достичь их экономической самообеспеченности, и предполагается, что многие из окончивших эти центры смогут вести самостоятельное хозяйство.

94. В максимально возможной степени эти молодые люди будут участвовать в общинном развитии. Они будут наниматься на полевые работы на несколько дней каждый раз, причем в течение этого периода они будут проживать в небольших палатках.

95. Одной из целей этого проекта является привлечение его участников к продуктивной деятельности. Им будет оказываться помощь в устройстве показательных ферм по выращиванию овощей, разведению птицы и т.д. Такая деятельность имеет большое значение, поскольку предоставляет занятость в период межсезонья. Им будет также оказываться помощь в закупке оборудования, а вблизи этих центров будут созданы сборные пункты для сбыта их продукции.

/...

96. Каждый центр будет оборудован жилыми помещениями (мастерские, общежития, залы собраний и столовые, читальные залы и кухня). При строительстве зданий в максимальной степени будут использоваться местные материалы. До завершения строительства зданий участники этих проектов будут проживать в палатках, причем для каждого центра требуется 10 палаток. Потребуется также определенное количество небольших палаток для работы в поле. В проекте предусматривается также закупка кроватей, матрасов, формы и рабочей одежды. Каждому центру будет предоставлен грузовик, автомобиль типа "пикап" и автомобиль повышенной проходимости.

97. Для осуществления этого проекта первостепенное значение будет иметь техническая помощь. Правительство стремится получить помощь соответствующих международных организаций, таких как Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Международная организация труда (МОТ) и ФАО как при разработке деталей проектов, так и для консультаций при их осуществлении.

98. Для координации программы и подготовки местных специалистов для каждого центра потребуются услуги одного технического эксперта. Правительство намерено также использовать для обучения и профессиональной подготовки местных специалистов и, возможно, специалистов из других африканских или развивающихся стран, обладающих соответствующим опытом.

99. Правительство будет также приветствовать добровольную техническую помощь как со стороны многосторонних учреждений, подобных Программе добровольцев Организации Объединенных Наций, так и со стороны двусторонних добровольных учреждений.

100. Снабжение продовольствием этих центров предполагается осуществлять только в течение 18 месяцев. После этого периода предполагается, что участники создадут достаточно крупные и продуктивные фермы для самообеспечения центров продовольствием. При исчислении расходов по этому проекту предполагалось, что расходы на питание составят 5 даласи в день на каждого участника на период в 548 дней, то есть на общую сумму в 1 096 000 даласи (548 000 долл. США). Однако правительство намерено обратиться с просьбой о предоставлении помощи к МПП в рамках ее программы предоставления продовольствия лицам, работающим в области общинного развития.

101. Капитальные затраты по предлагаемому проекту, исчисленные, исходя из строительства и оборудования четырех центров, составят сумму в 1 598 000 долл. США (за исключением расходов по технической помощи), которая подразделяется следующим образом:

/...

	<u>Расчетная стоимость</u> (долл. США)
Строительство	600 000
Автомобили	172 000
Грузовики (4)	(120 000)
Автомобили "пикап" (4)	(28 000)
Автомобиль повышенной проходимости (4)	(24 000)
Инструмент и оборудование	200 000
Палатки (40)	12 000
Небольшие полевые палатки	6 000
Кровати и матрасы (400)	40 000
Форма и рабочая одежда (400)	20 000
Продовольствие (на 18 месяцев)	<u>548 000</u>
Итого	<u><u>1 598 000</u></u>

102. Если настоящий проект даст положительные результаты, правительство намерено расширить эту программу в рамках всей страны. Правительство надеется, что эта программа, наряду с другими дополнительными мерами в экономической и социальной областях, повысит привлекательность сельских районов и поможет остановить уход сельских жителей в города. Расширение этой программы также потребует международной помощи.

103. Дополнительная информация об этом проекте может быть получена в Министерстве по вопросам образования, молодежи, спорта и культуры Гамбии (департамент по вопросам молодежи).

/...

VII. РЕЗЮМЕ ВЫВОДОВ

104. На экономику Гамбии, имеющую узкую базу и носящую аграрный характер, оказывают чрезвычайно сильное воздействие внешние факторы, не поддающиеся контролю правительства, такие как капризы погоды, а также цены мирового рынка на основную статью экспорта - арахис. На новую отрасль туризма сильное воздействие оказывают экономические условия в ее основных рынках, главным образом в странах Западной Европы.

105. В течение двух лет подряд - в 1979/80 и 1980/81 годах - производство арахиса в Гамбии резко сократилось в результате засухи: урожай 1980/81 года, составивший 45 000 тонн, был примерно в три раза ниже, чем в начале 70-х годов. Кроме того, понизились международные цены на арахис. Помимо этого, экономический спад в странах Западной Европы привел к значительному сокращению поступлений страны от туризма. В связи с этим доходы сельского и городского населения, доходы правительства и экспортные поступления значительно снизились.

106. В связи с тем, что среднегодовые темпы прироста населения составляли 2,6 процента, застой и спад в экономике привели к серьезному положению в области безработицы, которое постоянно ухудшается. Неблагоприятные социально-экономические условия в сельских районах, где занято четыре пятых всего населения страны, вызывают все больший приток населения, особенно молодежи, в городские районы. Эта тенденция еще более усугубила проблемы городских центров и способствовала увеличению напряженности.

107. 30 июля 1981 года в Гамбии произошли беспорядки, в результате которых имели место значительные человеческие жертвы и был нанесен ущерб имуществу. В наибольшей степени пострадала столица страны город Банжул, однако вспышки насилия отмечались также и в других районах. Хотя по своей сути эти беспорядки носили политический характер, имевшие место грабежи и насилие, по мнению правительства, явились результатом неудовлетворенности и разочарования среди безработной молодежи.

108. Непосредственные экономические потери составили 1,5 млн. долл. США в виде ущерба государственной собственности; ущерб, нанесенный имуществу частных компаний составил около 20 млн. долл. США, а ущерб домашним хозяйствам - около 0,5 млн. долл. США. Кроме того, было нарушено сельскохозяйственное производство.

109. В среднесрочном плане истощение государственных запасов, восстановление которых связано со значительными трудностями и расходами, по-видимому, будет сказываться на положении в области оптовой торговли и импорта в течение одного года.

/...

110. Сектор туризма, на который уже и так оказал отрицательное воздействие экономический спад в странах Западной Европы, пострадал от значительного сокращения после беспорядков заказов на туристское обслуживание. По мнению правительства, несмотря на то, что оно тратит средства на пропаганду туризма, эта отрасль будет испытывать отрицательные последствия июльского мятежа 1981 года еще в течение некоторого времени.

111. Нарушение экономической деятельности и сокращение объема импорта привело к непосредственной потере поступлений правительства, главным образом в виде пошлины на импортируемые товары и налогообложения доходов компаний. В то же время в результате беспорядков правительство понесло непосредственно дополнительные расходы на общую сумму в 6,5 млн. долл. США, не считая расходов на продовольствие и медицинскую помощь (см. приложение 1, таблица 1). Эти расходы наряду с капиталовложениями, сделанными в целях завершения некоторых текущих проектов, финансировались за счет полученных от различных доноров субсидий в виде наличности на общую сумму 13,8 млн. долл. США (см. приложение 1, таблица 2).

112. После беспорядков правительство приняло решение расширить свои программы в двух областях: а) национальная безопасность и б) реконструкция и развитие. По подсчетам правительства, как капитальные затраты, так и текущие расходы по этим дополнительным проектам будут довольно значительными и серьезно скажутся на ограниченных ресурсах страны. К донорам обращаются с просьбой рассмотреть вопрос об отмене обязательств по покрытию долевого финансирования, до тех пор пока финансовое положение Гамбии не улучшится. Было бы весьма полезным для Гамбии, если бы доноры были готовы частично или полностью покрыть текущие расходы по проектам, осуществляемым с их помощью, до тех пор пока эти проекты не выйдут на полную мощность или не станут самообеспечивающимися.

113. В свете июльских событий 1981 года правительством были разработаны три первоочередных проекта с целью укрепления деятельности в рамках правительственной программы сельского развития путем увеличения производства продовольствия, улучшения связей, особенно между столицей и сельскими районами, путем создания возможностей для профессиональной подготовки и занятости молодежи, а также путем участия молодых людей в общинном развитии. Для осуществления этих проектов правительство изыскивает внешнюю помощь на сумму 7 819 400 долл. США, распределяемую следующим образом: 4 887 800 долл. США - на мероприятия в области производства риса с использованием методов орошения, 1 333 600 долл. США - на восстановление радио Гамбии и 1 598 000 долл. США - на национальную программу в области молодежи.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица 1

Расходы и обязательства из средств Чрезвычайного фонда

(даласи)

	<u>Сумма</u>
i) <u>Резюме расходов из Чрезвычайного фонда по 31 декабря 1981 года а/</u>	
Канцелярия президента	2 452 181,43
Генеральный инспектор полиции	720 486,60
Министерство юстиции	643 911,95
Комиссар по вопросам внешней помощи	2 333 686,63
Министерство водных ресурсов	2 950,00
Министерство информации и туризма	474 371,88
Министерство здравоохранения, труда и социального обеспечения	15 887,00
Министерство сельского хозяйства и природных ресурсов	10 000,00
Корпорация коммунальных служб Гамбии	<u>1 003 976,49</u>
	7 657 397,98
ii) <u>Невыполненные обязательства Чрезвычайного фонда</u>	
<u>Департамент</u>	
1. <u>Департамент образования</u>	
Мебель - оборудование	56 299,00
2. <u>Корпорация коммунальных служб Гамбии</u>	
Трансформатор мощностью 500 Ква.	173 700,00
3. <u>Почта и дальняя связь</u>	
Оборудование дальней связи для биржи Брикама Три установки для системы энерго-снабжения	15 786,00
4. <u>Совет по сбыту продукции животноводства</u>	
Два грузовых микроавтобуса с герметичным кузовом	210 000,00

/...

Таблица I (продолжение)

Расходы и обязательства из средств Чрезвычайного фонда

(даласи)

	<u>Сумма</u>
5. <u>Колледж Гамбии (училище медсестер)</u>	
Мебель и оборудование для 60 классных комнат	50 000,00
6. <u>Департамент общественных работ</u>	
Автомобили Восстановительные работы	290 800,00
7. <u>Полиция</u>	
Транспорт	757 440,00
Радиосвязь	350 000,00
8. Все другие департаменты, транспорт	2 992 760,00
9. Непредвиденные расходы	<u>200 000,00</u>
Итого	<u><u>5 096 785,00</u></u>

а/ Кроме того, были также утверждены расходы в размере 4 177 500 даласи из Чрезвычайного фонда в смете мероприятий в области развития в целях завершения конкретных текущих проектов.

/...

Таблица 2

Субсидии в виде наличности, полученные в ответ на призыв
президента Гамбии в августе 1981 года

(долл. США)

Донор	Сумма
Австралия	10 000
Китай	64 000
Корейская Народно-Демократическая Республика	3 250
Ирак	500 000
Берег Слоновой Кости	150 000
Кувейт	1 000 000
Оман	50 000
Катар	2 000 000
Саудовская Аравия	10 000 000
Африкано-американский центр профсоюзов	1 000
Международная конфедерация свободных профсоюзов	1 000
Итого	<u>13 779 250</u>

/...

Таблица 3 (продолжение)

Оборудование, необходимое для восстановления и укрепления орошаемых рисовых участков (Проект I)

(долл. США)

<u>Количество</u>	<u>Наименование</u>	<u>Расчетная общая стоимость</u>
	a) <u>Съемочное оборудование</u>	
I	Автоматический нивелир с горизонтальной шкалой	3 125
I	Глухой нивелир	I 875
4	Рейка нивелирная	625
80	Рейка дальномерная	625
2	Мерная лента стальная, 30 м	I60
4	Мерная лента матерчатая, 30 м	I60
2	Солнцезащитный зонт	<u>I60</u>
		6 730
	e) <u>Насосы</u>	
24	I2-дюймовый насос осевого типа	240 000
	f) <u>Оборудование для первоначальной подготовки почвы</u>	
4	Сельскохозяйственный трактор с двумя ведущими мостами мощностью 100 лошадиных сил	I10 700
4	Дисковая борона	7 500
4	Почвофреза	I2 500
2	Плуг отвальный, оборотный	I2 500
I	Планировщик	I5 500
I	Дамбоукладчик	I 875
I	Канавокопатель	<u>3 125</u>
		I63 700
	g) <u>Чертежное канцелярское оборудование</u>	<u>8 750</u>
	h) <u>Канцелярское оборудование</u>	<u>8 750</u>
	Итого	<u>I 199 800</u>

/...

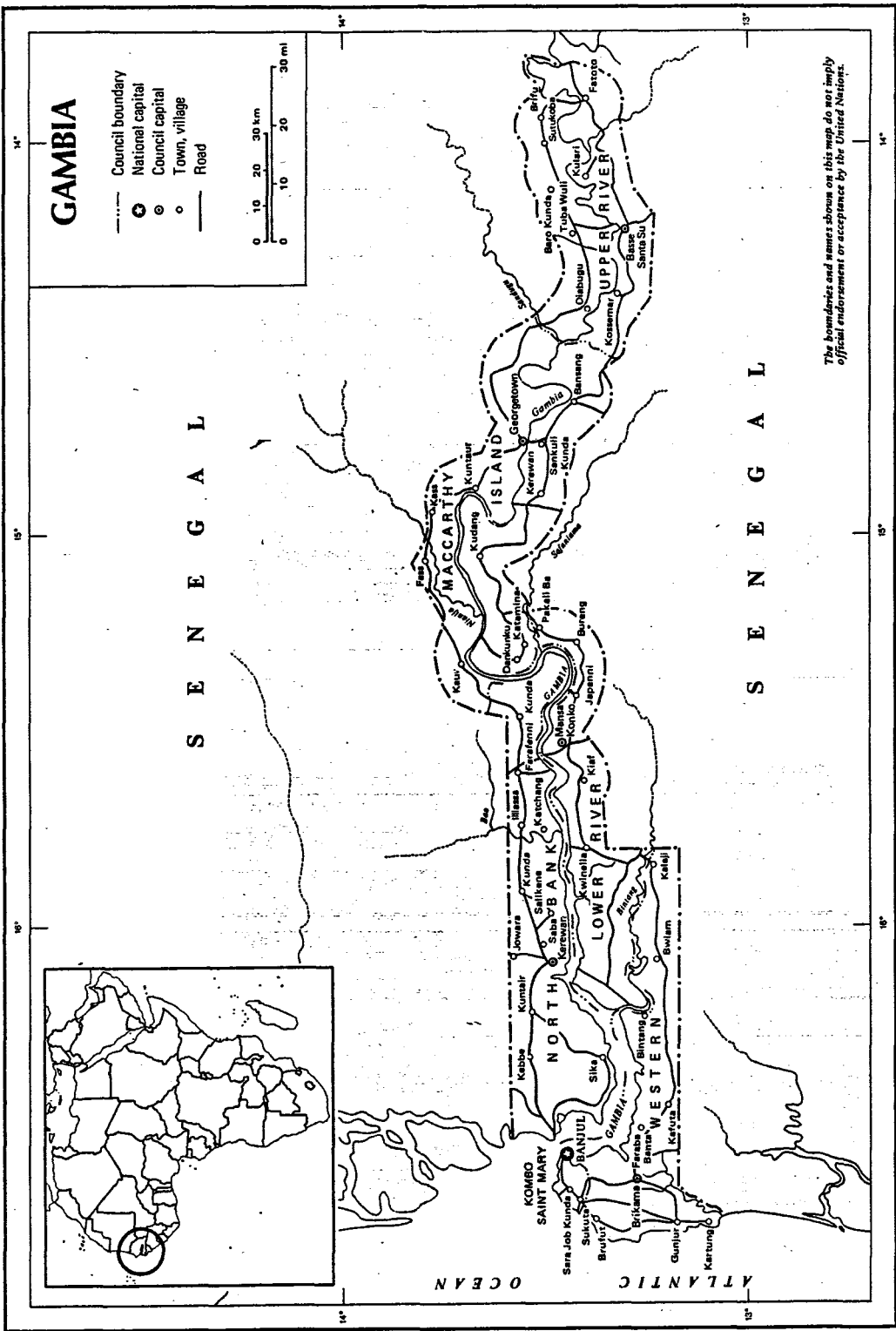
Таблица 3

Оборудование, необходимое для восстановления и укрупнения
орошаемых рисовых участков (Проект I)

(долл. США)

<u>Количество</u>	<u>Наименование</u>	<u>Расчетная общая стоимость</u>
	a) <u>Транспорт</u>	
I	Семиместный автомобиль (Пежо 504)	12 500
2	Десятиместный автомобиль- фургон типа "Ленд-Ровер"	37 500
2	Автомобиль с крытым кузовом пикап типа "Ленд-Ровер"	25 000
I2	Мотоцикл с объемом двигателя 98 куб. см.	<u>15 000</u>
		90 000
	b) <u>Мастерские</u>	
2	Передвижная мастерская	60 000
	c) <u>Механизмы и оборудование</u>	
2	Канатный скребковый экскаватор типа 22 RB 3/4 UD	261 250
2	Наборы деревянных щитов для экскаватора	2 500
3	Семитонный автомобиль-самосвал с четырьмя ведущими колесами	187 500
I	Электрическая машина для изго- товления плит	6 250
I	Землеройная машина-погрузчик	100 000
I	Прицеп-платформа	25 000
2	Ручной каток-вибратор	2 500
4	Опрокидывающаяся вагонетка	20 000
2	Переносной двух-дюймовый самовса- сывающий насос	2 500
2	Глубинный вибратор	2 500
2	Груббер-культиватор (корчеваль- ная лебедка)	1 250
I	Цепной блочный подъемник на треноге грузоподъемностью 5 тонн	620
2	Бетономешалка емкостью на полмешка цемента	2 500
2	Прицеп-цистерна для воды емкостью 1 000 литров	2 500
	Мелкий инструмент и приспособления	<u>5 000</u>
		621 870

/...



MAP NO. 3081 Rev.1 UNITED NATIONS
APRIL 1981